



NIEDERSCHRIFT

25. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Weiterstadt

Legislaturperiode IX 2011/2016

am	10. Oktober 2013
im	Rathaus, Riedbahnstraße 6, Sitzungsraum Verneuil sur Seine
Beginn	19:00 Uhr
Ende	19:50 Uhr

Anwesende:

SPD-Fraktion

Dittrich, Manfred
Enzmann, Andreas
Girardi, Donato
Gürkan, Benjamin
Hofmann, Heike
Jahns, Manfred
Koch, Alexander
Kurpiers, Christian
Ludwig, Alexander
Naas, Stefanie
Salzer, Risto Dr.
Sausner, Barbara
Schneider, Dirk
Stein, Reinhold

CDU-Fraktion

Brunner, Bernd
Jacobi, Gerhard
Köhler, Lutz
Mager, Marcus
Meinhardt, Lisa
Nungesser, Werner
Pohl, Edgar
Snitil, Melinda
Weichert, Peter

ALW-Fraktion

Amend, Heinz Günther
Becker, Ernst-Ludwig
Geertz, Matthias
Hamm, Udo Dr.
Petri, Heinz-Ludwig
Wächter, Gunter

FWW-Fraktion

Moczygamba, Eugen
Störmer, Gerd

bpw

Lützkendorf, Frank

Magistrat

Bormet, Helmut
Höll, Herbert

Mager, Philipp
Olbricht, Monika
Reitz-Gottschall, Angelika
Rohrbach, Peter
Röhrig, Reinhold
Spätling-Slomka, Dorothea
Zeller, Gerhard

Ausländerbeirat

Tomasulo, Maria Donata

Seniorenbeirat

Deußner, Volker

Schriftführung

Zettel, Annette

Verwaltung

Latocha, Georg
Wesp, Frank

Presse

Heck, Julian
Wickel, Marc Dr.

Entschuldigt fehlen:

SPD-Fraktion

Fischer, Wilhelm
Hofmann, Doris

ALW-Fraktion

Mayer-Reitz, Marie Luise
Pohl, Barbara Dr.

FWW-Fraktion

Schmidt, Jörg

Magistrat

Merlau, Günter
Möller, Ralf
Thalheimer, Werner

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich eröffnet die Sitzung und stellt fest, dass die Einladungen fristgerecht und ordnungsgemäß ergangen sind (§§ 56 und 58 HGO), die Sitzung öffentlich bekannt gemacht wurde (§ 58 HGO) und die Stadtverordnetenversammlung beschlussfähig ist.

Einwendungen gegen die Tagesordnung werden nicht erhoben.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich übermittelt nachträglich die besten Glückwünsche an

- Frau Lisa Meinhardt zur Geburt ihres Kindes
- Herrn Marcus Mager zur Hochzeit
- Herrn Dirk Schneider zum 50. Geburtstag.

Weiterhin teilt er mit, dass Frau Christa Reitz ihr Mandat zum 30.09.2013 niedergelegt hat. Er begrüßt das neue Mitglied der Stadtverordnetenversammlung, Herrn Peter Weichert.

	Drucksache
1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 12.09.2013	
2. Bericht des Magistrats	
3. Grunderneuerung der Kreuzstraße; Anfrage der FWW-Fraktion	IX/0681
3.1. Beantwortung der Anfrage	IX/0681/1
4. Grundsatzbeschluss Straßenbeiträge	IX/0620/1
5. Bebauungsplan "1. Änderung Zwischen B 42 und Im Triesch" (Keller-ranch), Gemarkung Weiterstadt; Abwägungs- und Satzungsbeschluss	IX/0245/4
6. Bebauungsplan "3. Änderung Wohn- und Gewerbegebiet Weiterstadt West – Teilbereich I", Gemarkung Weiterstadt Abwägungs- und Satzungsbeschluss	IX/0618/3
7. B42 / LKW-Nachtfahrverbot; Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 28.6.2012, TOP 5	IX/0393/2
8. Entscheidung über die Gültigkeit der Direktwahl des Bürgermeisters	IX/0673
9. Änderung der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2013	IX/0676/1
10. Mitteilungen	

Tagesordnungspunkt 1

Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 12.09.2013

Einwendungen gegen die Niederschrift über die Sitzung vom 12.09.2013 werden nicht erhoben. Sie ist somit rechtskräftig.

Tagesordnungspunkt 2

Bericht des Magistrats

Bürgermeister Rohrbach berichtet über:

- die Stadt Darmstadt und die umliegende Landkreise haben sich dafür ausgesprochen, dass für den Güterverkehr eine neue Trasse gebaut wird. Dies bringt eine Entlastung des jetzigen Schienennetzes und die ICEs können weiterhin den Hauptbahnhof Darmstadt anfahren.

- die Fraktionsvorsitzenden haben sich am „Runden Tisch“ getroffen und ein gemeinsames Konzept zur Haushaltssicherung erarbeitet. Das Haushaltssicherungskonzept kann nun nach Beratung im Haupt- und Finanzausschuss in der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 14.11.2013 beschlossen werden.
- die beiden Kinderkrippen zur U-3-Betreuung sind gut angelaufen.
- der Aktionsplan zur Umsetzung der Behindertenrechtskonvention wurde erstellt und wird nun dem Magistrat zur Beratung vorgelegt.

Tagesordnungspunkt 3
Grunderneuerung der Kreuzstraße; Anfrage der FWW-Fraktion
Drucksache: IX/0681

Tagesordnungspunkt 3.1
Beantwortung der Anfrage
Drucksache: IX/0681/1

Die Anfrage der FWW-Fraktion wurde mit Datum vom 09.10.2013 schriftlich beantwortet und liegt als Tischvorlage der Stadtverordnetenversammlung vor.

Tagesordnungspunkt 4
Grundsatzbeschluss Straßenbeiträge
Drucksache: IX/0620/1

Stellungnahmen werden von allen Fraktionen abgegeben.

Stadtverordneter Becker beantragt, die Drucksache zurück an den Ausschuss zu überweisen.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich lässt zunächst über den Antrag auf Überweisung der Drucksache an den Ausschuss abstimmen.

Abstimmungsergebnis:

4	Ja-Stimmen	(1 FWW, 1 ALW, 2 SPD)
28	Nein-Stimmen	(9 CDU, 1 FWW, 1 bpw, 5 ALW, 12 SPD)

Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses folgenden Beschluss:

1. Die Einführung der wiederkehrenden Straßenbeiträge mit Wirkung zum 01.01.2014 wird beschlossen.
2. Die Verwaltung wird beauftragt eine Straßenbeitragssatzung zu erarbeiten und den städtischen Gremien zur Beschlussfassung vorzulegen.

Abstimmungsergebnis:

30	Ja-Stimmen	(9 CDU, 2 FWW, 1 bpw, 4 ALW, 14 SPD)
1	Nein-Stimme	(1 ALW)
1	Enthaltung	(1 ALW)

Tagesordnungspunkt 5
Bebauungsplan "1. Änderung Zwischen B 42 und Im Triesch" (Kellerranch), Gemarkung Weiterstadt;
Abwägungs- und Satzungsbeschluss
Drucksache: IX/0245/4

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Es wird beantragt, über die Drucksache sofort zu beschließen.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt über die eingegangenen Anregungen aus der durchgeführten öffentlichen Auslegung des Bebauungsplanentwurfes sowie der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß den in Anlage 1 vorgelegten Beschlussvorschlägen.
2. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt den Bebauungsplan „1. Änderung Zwischen B 42 und Im Triesch (Kellerranch)“ in der mit Beschluss vom 07.03.2013 geänderten Fassung vom 10.12.2012 (Anlage 2) unter Berücksichtigung der Beschlüsse zu Ziffer 1. gemäß § 10 BauGB als Satzung.
Ebenso werden die zum Bebauungsplan gehörige Baugestaltungssatzung und die grünordnerischen Festsetzungen sowie die Begründung mit Umweltbericht beschlossen.
3. Die Änderung ist im laufenden Neuaufstellungsverfahren für den Flächennutzungsplan aufzunehmen. Die nunmehr überplanten Grundstücke sind als „SO – Tierauffangstation/Tierheim“ darzustellen. Der Bebauungsplan ist gem. § 10 Abs. 2 BauGB als „vorzeitiger Bebauungsplan“ i.S. des § 8 Abs. 3 BauGB beim Regierungspräsidium Darmstadt zur Genehmigung einzureichen.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Tagesordnungspunkt 6
Bebauungsplan "3. Änderung Wohn- und Gewerbegebiet Weiterstadt West – Teilbereich I", Gemarkung Weiterstadt
Abwägungs- und Satzungsbeschluss
Drucksache: IX/0618/3

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Es wird beantragt, über die Drucksache sofort zu beschließen.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt über die eingegangenen Anregungen aus der durchgeführten öffentlichen Auslegung des Bebauungsplanentwurfes sowie der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß den in Anlage 1 vorgelegten Beschlussvorschlägen.

- Die Stadtverordnetenversammlung beschließt den Bebauungsplan „3. Änderung Wohn- und Gewerbegebiet Weiterstadt West – Teilbereich I“, in der Fassung vom 04.06.2013, unter Berücksichtigung der Beschlüsse zu I.) gemäß § 10 BauGB als Satzung. Ebenso wird die zum Bebauungsplan gehörige Begründung beschlossen.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Tagesordnungspunkt 7
B42 / LKW-Nachtfahrverbot;
Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 28.6.2012, TOP 5
Drucksache: IX/0393/2

Stellungnahme wird von der FWW-Fraktion abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung nimmt die Ausführungen zum nicht umsetzbaren LKW-Nachtfahrverbot auf der B 42 zur Kenntnis.

Tagesordnungspunkt 8
Entscheidung über die Gültigkeit der Direktwahl des Bürgermeisters
Drucksache: IX/0673

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Gültigkeit der Direktwahl des Bürgermeisters vom 18. August 2013.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Tagesordnungspunkt 9
Änderung der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2013
Drucksache: IX/0676/1

Bürgermeister Rohrbach erläutert den Sachverhalt der Drucksache.

Stellungnahme wird von der ALW-Fraktion abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

Die am 07.03.2013 durch die Stadtverordnetenversammlung beschlossene Haushaltssatzung der Stadt Weiterstadt für das Haushaltsjahr 2013 wird wie folgt neu beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 wird im **Ergebnishaushalt**

im ordentlichen Ergebnis

mit dem Gesamtbetrag der Erträge (Pos. 10+21) auf	46.962.332,00 €
mit dem Gesamtbetrag der Aufwendungen (Pos. 19+22) auf	47.583.123,00 €

im außerordentlichen Ergebnis

mit dem Gesamtbetrag der Erträge (Pos. 25) auf	2.000,00 €
mit dem Gesamtbetrag der Aufwendungen (Pos. 26) auf	00,00 €
mit einem Gesamtfehlbedarf von	618.791,00 €

festgesetzt.

Alle weiteren Festsetzungen bleiben unverändert.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Tagesordnungspunkt 10

Mitteilungen

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich bittet die Ausschussvorsitzenden um Mitteilung, welche Drucksachen in den Ausschüssen noch nicht abschließend behandelt wurden.

Weiterhin gibt er folgende Termine bekannt:

31.10.2013	Interfraktionelles Gespräch zum Verkehrsentwicklungsplan
22.11.2013	Weiterstädter Kunstaussstellung

Manfred Dittrich
Stadtverordnetenvorsteher

Annette Zettel
Schriftführung